



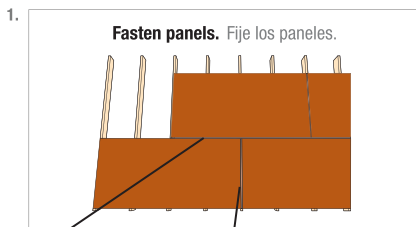
ZIP System® Roof & Wall Sheathing INSTALLATION TIPS



**CONSEJOS DE INSTALACIÓN DEL REVESTIMIENTO
DE TECHO Y PARED ZIP SYSTEM®**

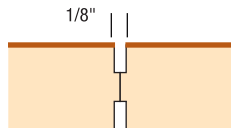
ROOF INSTALLATION TIPS

CONSEJOS DE INSTALACIÓN PARA TECHOS



8' Panel Edges EXCEPT 7/16 at 24" o.c. framing

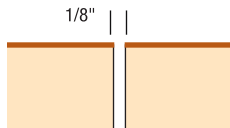
Bordes de paneles de 8' con excepción de 7/16 a una distancia de 24" al centro del encofrado



The unique edge profile is designed to accommodate incremental panel expansion and does not require manual gapping along the edges.

El perfil único del borde está diseñado para adaptarse a la expansión incremental del panel y no requiere separación manual a lo largo de los bordes.

4' Panel Edges Bordes de paneles de 4'

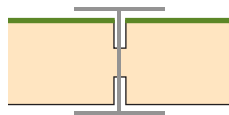


Maintain 1/8" space where 4' edges meet.

Mantenga un espacio de 1/8" en donde se juntan los bordes de 4'.

8' Panel Edges on 7/16 on 24" o.c. framing ONLY

Bordes de paneles de 8' SOLAMENTE en 7/16 a una distancia de 24" al centro del encofrado



Approved Panel Sheathing Clips are:

- Simpson Strong-Tie PSCA7/16 or PSCL7/16
- Tamlyn PCS716

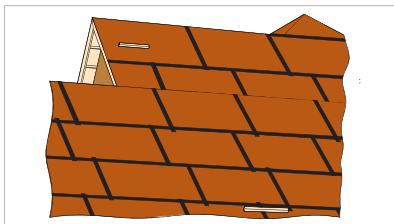
NO other sheathing clips are permitted without written approval from Huber Engineered Woods.

Los sujetadores aprobados para los paneles de revestimiento son:

- Simpson Strong-Tie PSCA7/16 o PSCL7/16
- Tamlyn PCS716

NINGÚN otro sujetador de revestimiento está permitido sin la aprobación por escrito de la compañía Huber Engineered Woods.

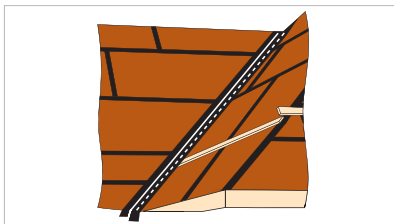
2.



Tape all vertical and horizontal seams.

Use cinta adhesiva para fijar todas las uniones verticales y horizontales.

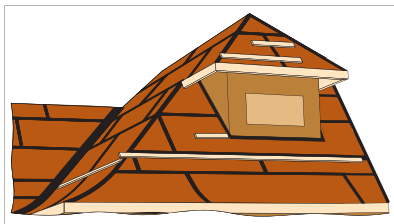
3.



Tape hips and valleys. Tape valleys using two pieces of continuous tape. Overlap two pieces of tape by at least 1" at valley seam. One continuous piece of 6" tape may be used in lieu of two pieces of regular seam tape.

Coloque cinta adhesiva a los los bordes exteriores y los valles donde se unen las secciones del techo utilizando dos piezas continuas de cinta adhesiva. En las juntas de los valles, sobreponga dos piezas de cinta adhesiva 1" una sobre otra. Una pieza continua de cinta adhesiva de 6" de ancho puede ser utilizada en lugar de dos piezas de cinta adhesiva regular.

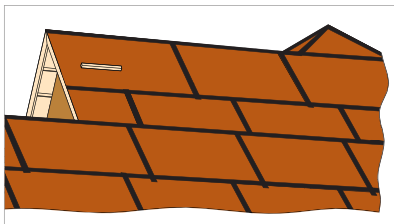
4.



For temporary weather protection, tape dormers, chimneys, etc. where they intersect with the ZIP System roof sheathing. ZIP SystemTM is not a substitute for conventional flashing.

Para protección temporal contra el clima, coloque cinta adhesiva en donde se unen las buhardillas, chimeneas, etc. con los paneles de revestimiento de techo ZIP System. ZIP SystemTM no sustituye un tapajuntas convencional.

5.



Tape horizontal roof ridges.

Conduct a final tape inspection. Once the toe boards are removed, tape over nail holes.

Coloque cinta adhesiva horizontalmente en las el caballete del techo.

Realice una inspección final de la cinta adhesiva.

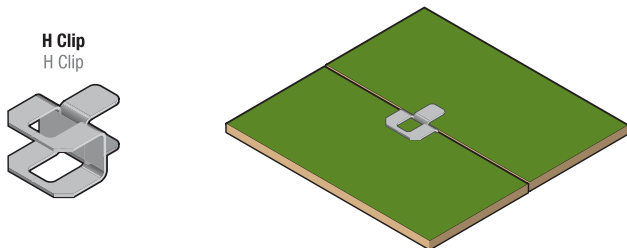
Una vez que se hayan quitado las tablas temporales, coloque cinta adhesiva en los agujeros de los clavos.

When using 7/16" thick ZIP System Roof and Wall Sheathing on 24" o.c. framing:

Al usar el revestimiento para techo y pared ZIP System de 7/16" de espesor a una distancia de 24" al centro del encofrado:

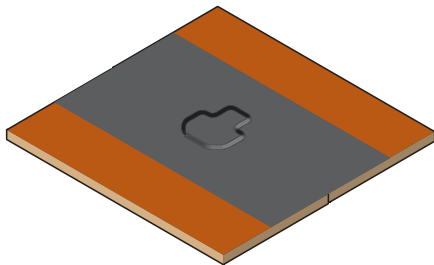
Use only panel sheathing clips approved by Huber Engineered Woods. Alternates are not permitted without express written approval from Huber Engineered Woods. Approved clips are Simpson Strong-Tie PSCA7/16 or PSCL7/16 or Tamlyn PCS716.

Utilice solamente sujetadores aprobados para el revestimiento de paneles Huber Engineered Woods. Otras alternativas de sujetadores no están permitidas sin autorización expresa por escrito de Huber Engineered Woods. Los Clips, o sujetadores, aprobados son: Simpson Strong-Tie PSCA7/16 o PSCL7/16 o Tamlyn PCS716.



Pay special attention to ensure that the ZIP System seam sealing tape all around the panel clips is sufficiently rolled in using the ZIP System tape gun or roller to ensure proper seal.

Ponga atención especial para asegurarse que la cinta adhesiva para sellar las uniones ZIP System alrededor de los sujetadores del panel estén enrollados suficientemente al utilizar la pistola dispensadora de cinta adhesiva o rodillo ZIP System para asegurar un sellado adecuado.



The ZIP System Tape Gun is specially designed to put the proper amount of tension in the tape during installation. Huber Engineered Woods highly recommends using the tape gun to apply ZIP System seam sealing tape ESPECIALLY when taping over and around panel sheathing clips.

La pistola dispensadora de cinta adhesiva ZIP System está especialmente diseñada para darle la tensión adecuada a la cinta adhesiva durante la instalación. Huber Engineered Woods recomienda altamente el usar la pistola dispensadora para aplicar la cinta adhesiva ZIP System para sellar uniones, ESPECIALMENTE cuando se esté aplicando sobre los sujetadores del panel de revestimiento.

ZIP System® Wall Sheathing with Vinyl/Wood/Fiber Cement Transition to ZIP System® Roof Sheathing with Shingle Roof Coverings Below

Revestimiento para pared ZIP System® con Transición de Cemento para Vinyl/Madera/Fibra al revestimiento de techo ZIP System® con cubiertas de tejas de techo en la parte inferior

WALL ASSEMBLY

Vinyl/Wood/Fiber Cement Siding (Installed in accordance with cladding manufacturer's installation recommendations) ZIP System wall sheathing wood or LT. gauge metal studs

ENSAMBLAJE DE PARED

Revestimiento Exterior de Cemento para Vinyl/Madera/Fibra (Instalado de acuerdo con las recomendaciones de instalación de revestimiento del fabricante) Madera para revestimiento de pared ZIP System o tachones de metal de bajo calibre LT

Top edge of flashing taped to wall sheathing with ZIP System tape or adhesive backed flashing. (Must meet AC148)

Borde superior del tapajuntas adherido al revestimiento para pared con cinta adhesiva ZIP System o tapajuntas adhesivo. (Debe de cumplir con especificaciones AC 148)

Code approved flashing lapped over roof shingles

Tapajuntas de código aprobado sobrepuesto a las tejas del techo

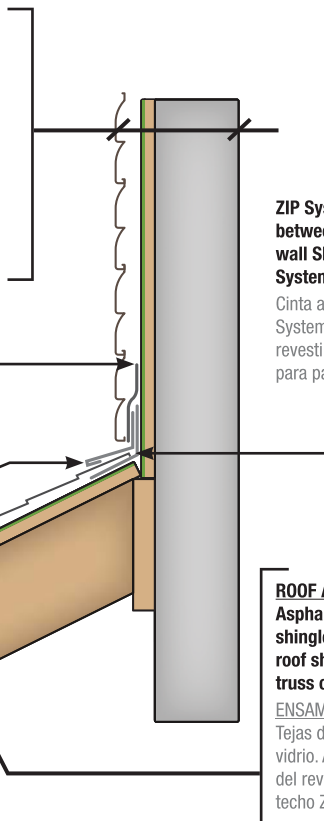
ZIP System tape sealed between ZIP System wall Sheathing and ZIP System roof sheathing

Cinta adhesiva ZIP System sellada entre los revestimientos ZIP System para pared y techo

ROOF ASSEMBLY
Asphalt-fiberglass shingles ZIP System roof sheathing roof truss or rafters

ENSAMBLAJE DEL TECHO

Tejas de asfalto y fibra de vidrio. Armadura o viga del revestimiento para techo Zip System





INSTALLATION DETAILS

DETALLES DE INSTALACIÓN

ZIP System™ Tape Roller & Tape Gun

Rodillo y pistola dispensadora de cinta adhesiva ZIP System™



For more information on using the ZIP System tape roller or gun, please visit zipsystem.com.

Para obtener más información sobre cómo usar el rodillo o la pistola dispensadora de cinta adhesiva ZIP System®, por favor visite zipsystem.com.

ZIP System® Sheathing Taping Tips

- Check that the panel surface is clean and dry before taping.
- Ensure ZIP System™ tape is centered over the seam within +/- 1/2" and that wrinkles in tape are minimal.
- Use the ZIP System tape gun or roller to apply adequate pressure to the tape to ensure a good seal and smooth out any wrinkles.
- Avoid stepping on tape in high temperature environments.

Consejos para colocar la cinta adhesiva en el revestimiento ZIP System®

- Verifique que la superficie del panel este limpia y seca antes de colocar la cinta adhesiva.
- Asegúrese de que la cinta ZIP System™ esté centrada sobre la unión a +/- 1/2" y que las arrugas de la cinta sean mínimas.
- Utilice la pistola dispensadora de cinta adhesiva o el rodillo ZIP System para aplicar la presión adecuada a la cinta a fin de garantizar que esté bien sellada y para alisar las arrugas.
- Evite pisar la cinta en ambientes de alta temperatura.

DO NOT use ZIP System tape in the following situations:

- *In temperatures below 20° F*

NO utilice la cinta adhesiva ZIP System en las siguientes situaciones:

- *Con otros productos de revestimiento ya que está diseñada específicamente para los revestimientos para techos y paredes ZIP System®*
- *En temperaturas inferiores a los 20° F*

ZIP System® Roof and Wall Sheathing at Flanged Window Installation

Revestimiento para pared ZIP System con todos los recubrimientos en la Instalación de Ventadas Bridadas

WALL ASSEMBLY

ZIP System wall sheathing wood or LT gauge metal studs

ENSAMBLAJE DE LA PARED

Tachones de metal de bajo calibre o de madera para revestimiento para pared ZIP System

Apply a continuous bead of sealant around the full perimeter of the back side (interior surface) of the window mounting flange

Aplique una capa continua de sellador alrededor de todo el perímetro del lado trasero (superficie interna) del montaje de la ventana bridada

ZIP System tape or adhesive backed flashing (must meet AC 148) sealed over window flanges at jambs

Cinta adhesiva ZIP System o tapajuntas con adhesivo (que deben cumplir con AC148) sellado por encima de las bridas de las ventanas en las jambas

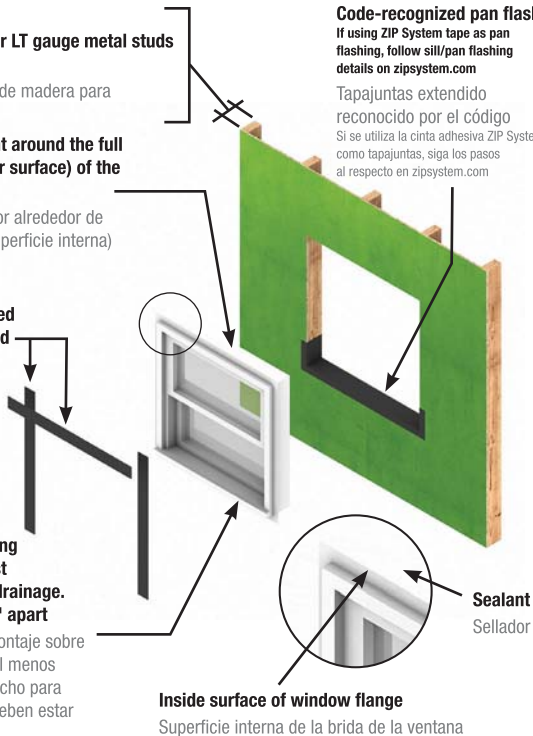
The bead of sealant on the mounting flange at the sill must have at least 2 gaps at least 2" wide to permit drainage. The gaps must be no more than 4" apart

La capa de sellador en la brida de montaje sobre el umbral de la ventana debe tener al menos 2 espacios de por lo menos 2" de ancho para que pueda drenar. Los espacios no deben estar separados por más de 4"

Code-recognized pan flashing

If using ZIP System tape as pan flashing, follow sill/pan flashing details on zipsystem.com

Tapajuntas extendido reconocido por el código
Si se utiliza la cinta adhesiva ZIP System como tapajuntas, siga los pasos al respecto en zipsystem.com



After the window is installed, use low pressure polyurethane foam between window and rough opening to maintain continuity of the air barrier. If gap is too narrow to allow for use of polyurethane, use a caulk sealant compatible with flashings at the sill and the jambs. If ZIP System tape is used at the sill and the jambs, compatible sealants are polyurethane, butyl and silicone.

Una vez instalada la ventana, use espuma de poliuretano de baja presión entre la ventana y la abertura desigular para mantener la continuidad de la barrera contra el aire. Si el espacio es muy angosto para usar el poliuretano, utilice un sellador de calafateo que sea compatible con los tapajuntas para el umbral y las jambas de la ventana. Si se usa cinta ZIP System en el umbral y las jambas, los selladores compatibles son el poliuretano, el butil y el silicón.

ZIP System Wall Sheathing with Brick Veneer

Revestimiento para pared Zip System con chapa de ladrillo

WALL ASSEMBLY

Brick veneer Air space (as prescribed by local building code) ZIP System wall sheathing wood or LT gauge metal studs

ENSAMBLAJE DE LA PARED

Chapa de ladrillo Espacio de aire (como lo requiere el código local de construcción). Tachones de metal de bajo calibre o de madera para revestimiento para pared ZIP System

Top edge of flashing taped with ZIP System tape or adhesive backed flashing (must meet AC148)

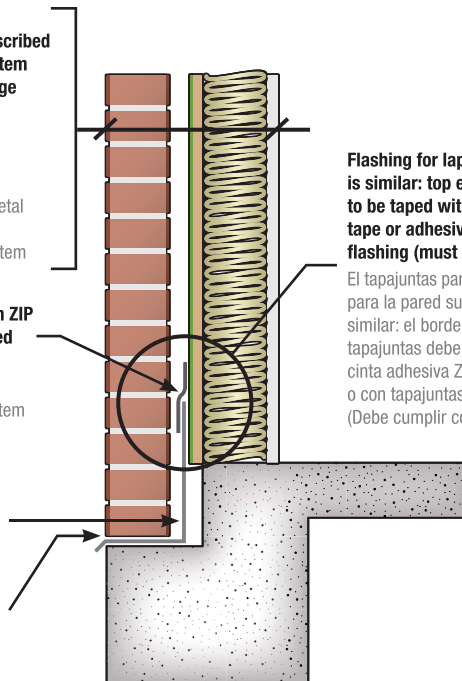
Borde superior del tapajuntas unido con cinta adhesiva ZIP System o con tapajuntas con adhesivo (Debe cumplir con AC 148)

Code-approved base flashing

Tapajuntas base aprobado por el código

Weep holes (as prescribed by local building code)

Agujeros de drenaje (como lo prescribe el código local de construcción)



Flashing for lapped wall siding is similar: top edge of flashing to be taped with ZIP System tape or adhesive backed flashing (must meet AC148)

El tapajuntas para el revestimiento para la pared superpuesto es similar: el borde superior del tapajuntas debe unirse con cinta adhesiva ZIP System o con tapajuntas con adhesivo. (Debe cumplir con AC 148)



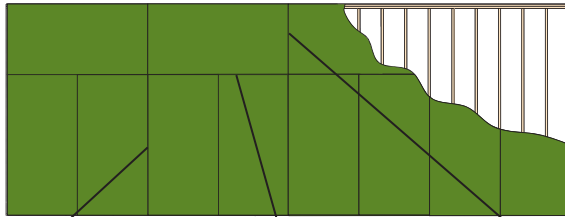
WALL INSTALLATION TIPS

CONSEJOS PARA INSTALACIÓN DE PARED

1.

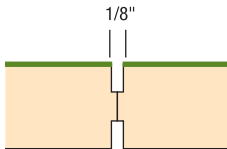
Fasten panels

Fije los paneles



8' Panel Edges

Bordes de paneles de 8'

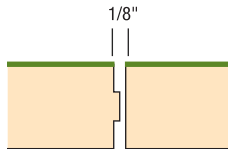


The unique edge profile is designed to accommodate incremental panel expansion and does not require manual gapping along the edges.*

El perfil único del borde está diseñado para adaptarse a la expansión incremental del panel y no requiere separación manual a lo largo de los bordes.*

8' and 4' Panel Edges

Bordes del panel de 8' y 4'

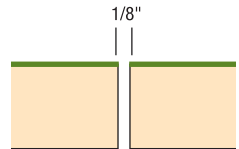


Maintain 1/8" space where 8' panel edges meet 4' panel edges. Unique edge profile does not provide the full 1/8" recommended space in this situation.*

Mantenga un espacio de 1/8" en donde se juntan los bordes de los paneles de 8' y 4'. El perfil único del borde no ofrece el espacio completo de 1/8" recomendado para esta situación.*

4' Panel Edges

Bordes de paneles de 4'



Maintain 1/8" space where 4' edges meet. Unique edge profile is on 8' edges only.*

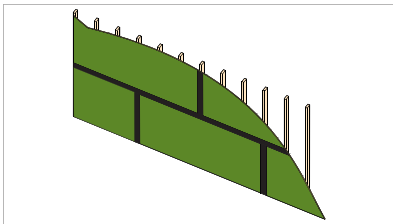
Mantenga un espacio de 1/8" en donde se juntan los bordes de 4'. El perfil único del borde está presente solamente en los bordes de 8'.*

* Recommended 1/8" spacing also applied to long edge of oversized panel longer than 8'

* El espacio recomendado de 1/8" también se aplica para el borde largo de los paneles extra grandes de más de 8' de largo

DISCLAIMER: The steps represent a general overview for the proper installation of window flashing. Please defer to the installation instructions of your product.
DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Los pasos descritos representan consideraciones generales para una instalación adecuada de las bridas de las ventanas. Por favor consulte las instrucciones de instalación de su producto.

2.



Tape horizontal and vertical seams

Coloque cinta adhesiva en las uniones verticales y horizontales

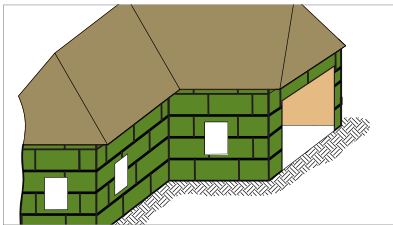
DO NOT use ZIP System® Roof and Wall Sheathing in the following situations:

- On roofs with slopes under 2/12 pitch
- With edges abutting against brick or masonry without providing a minimum of 1/2" gap
- With adhesively attached EIFS.

NO utilice el revestimiento para techos y paredes ZIP System® en las siguientes situaciones:

- En techos con inclinación menor a 2/12 de pendiente
- Con bordes contiguos contra ladrillos o mampostería sin dejar un espacio mínimo de 1/2"
- En Paneles de Estructura Insolada (SIP por sus siglas en ingles)

3.



Tape inside and outside corners

Coloque cinta adhesiva en los ángulos interiores y exteriores



ZIP System Roof and Wall Sheathing Installation Resources

Visit zipsystem.com for complete installation information, including:

- Installation Manuals
- Technical Details & Tips
- Installation FAQs
- ESR Reports
- Warranty Details

Recursos para la instalación de revestimientos para techos y paredes ZIP System

Visite zipsystem.com para obtener información
complete de la instalación que incluye:

- Manuales de instalación
- Detalles y consejos técnicos
- Preguntas más frecuentes
sobre la instalación
- Informes ESR
- Detalles de la garantía

These instructions do not cover every installation condition. Please visit zipsystem.com for additional instruction information. You acknowledge that it is solely your obligation for all safety requirements and code compliance. As with any other roof, wear fall protection per OSHA Installation Guidelines.

Estas instrucciones no contemplan todas las condiciones de instalación. Por favor visite zipsystem.com para obtener información adicional sobre las instrucciones. Debe estar consciente de que usted es el único responsable de cumplir todos los requisitos de seguridad y estar en conformidad con el código. Al igual que con cualquier otro techo, utilice protección contra caídas según las Guías de Instalación de OSHA.

Sales Office: 10925 David Taylor Drive • Suite 300 • Charlotte, NC 28262
Telephone: 800-933-9220 • Facsimile: 704-547-9228 • zipsystem.com

Oficina comercial: 10925 David Taylor Drive • Suite 300 • Charlotte, NC 28262
Teléfono: 800-933-9220 • Fax: 704-547-9228 • zipsystem.com

Printed on 50% recycled paper from sources that have been independently certified for sustainable and well managed forestry practices.



© 2013 Huber Engineered Woods LLC. ZIP System and the accompanying ZIP System logo and design, are trademarks of Huber Engineered Woods LLC. Huber is a registered trademark of J.M. Huber Corporation. Patents Pending HUB-3012 3/2013

© 2013 Huber Engineered Woods LLC. ZIP System y el logo y diseño de ZIP System que lo acompañan, son marcas registradas de J.M. Huber Corporation. Patentes Pendientes HUB-3012 3/2013